

Zmluva

o výpožičke zbierkových predmetov č. 232/2022/VSaM

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zák.č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade s ust. § 12 ods. 3 zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Požičiavateľ: Správa Tatranského národného parku so sídlom v Tatranskej Lomnici
Sídlo: 059 60 Tatranská Lomnica č. 66, Vysoké Tatry, SR
Práva forma: príspevková organizácia
Štatutárny zástupca: Ing. Pavol Majko, riaditeľ Správy TANAP-u
IČO: 54435293
DIČ: 2121704090
IČ DPH: SK2121704090
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: IBAN: SK52 8180 0000 0070 0067 5288
SWIFT/BIC kód banky: SPSRSKBAXXX
Telefón: +421/52/4780350
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Ing. Gabriela Chovancová, PhD.
Funkcia: kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok
Kontakty: Ing. G. Chovancová, PhD.: gabriela.chovancova@lesytanap.sk
(ďalej len “požičiavateľ”)

a

Vypožičiavateľ: Lovecký ochranný spolok svetobežníkov n. o.
Sídlo: Hurbanova 2, 075 01 Trebišov
Práva forma: nezisková organizácia
Štatutárny zástupca: Gabriela Dučová, riaditeľka
IČO: 45745480
DIČ: 2120035841
IČ DPH: nie sme platcom
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT/BIC kód banky:
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných: Gabriela Dučová
Funkcia: riaditeľka
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Tomáš Duč
Funkcia: predseda predstavenstva
Kontakty:
(ďalej len “vypožičiavateľ”)

Článok I.

Predmet zmluvy

- Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne na dočasné užívanie zbierkový predmet v počte: 9 ks, bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len “predmet výpožičky” alebo „zbierkové predmety“).
- Zmluvné strany prehlasujú, že zbierkový predmet nie je poškodený a je spôsobilý na dočasné užívanie podľa článku II. tejto zmluvy.

Článok II. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky, vyšpecifikovaný v čl. I. bod 1. tejto zmluvy sa vypožičiava na umiestnenie do stálej expozície poľovníctva a ochrany zveri v Trebišove, ktorá sa nachádza v objekte v areáli múzea - Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zmena účelu výpožičky je nepripustná.

Článok III. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v období od 01.01.2023 do 31.12.2024.
2. Odovzdanie a prevzatie zbierkového predmetu zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkového predmetu – v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť zbierkový predmet najneskôr v posledný deň výpožičky.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s bodom 1. tohto článku a článkom V. tejto zmluvy do siedmich kalendárnych dní od doručenia oznámenia o vrátení predmetu výpožičky.

Článok IV. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zbierkový predmet užívať súlade s článkom III. až V. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní zbierkového predmetu tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania zbierkového predmetu,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetom výpožičky,
 - d) zamedziť nedovolenej manipulácii so zbierkovým predmetom,
 - e) vrátiť zbierkový predmet bez konzervátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky,
 - g) v prípade, ak hrozí vznik škody uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie predmetu výpožičky), ktoré vznikli na predmete výpožičky počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetu výpožičky a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťovnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky podľa čl. I. tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený predmet výpožičky ostáva majetkom požičiavateľa. Vypožičiavateľ sa výslovne zaväzuje, že požičaný predmet výpožičky neposkytne do užívania tretej osobe.
4. Záväzky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1. a 2. tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2. a v Prílohe č. 3., ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Uverejňovanie predmetu výpožičky vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný

zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetu výpožičky nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si predmet výpožičky zo závažných dôvodov späť. Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - a) Každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - b) Každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa,
 - c) Každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
 - d) Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
2. Osobitné podmienky výpožičky: Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ. Zmluvné strany sa dohodli, že balenie a prepravu predmetu výpožičky z určeného miesta na určené miesto zabezpečí vypožičiavateľ.

Článok VI. Salvátorská a mediačná doložka

1. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto Dohody sú alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stanú neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné (obsolentné), nemá to a ani nebude mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto Dohody.
2. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere rokovať, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto Dohody musí byť zachovaný. Do doby, kým takáto dohoda nebude uzavretá, rovnako aj pre prípad, že k nej nedôjde vôbec, sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia použijú iné ustanovenia tejto Dohody a ak také nie sú, potom príslušné ustanovenia slovenských právnych predpisov a to také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám podľa predchádzajúcej vety.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto Dohody, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodari nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie a to ani po uplatnení ods. 2 tohto článku Zmluvy, zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú vzájomný spor riešiť za pomoci mediátora registrovaného v zozname mediátorov vedenom Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Osobu mediátora si strany vyberú po vzájomnej dohode. Dohoda o riešení sporu mediáciou zaväzuje i právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné prebiehajúce spory nespôsobujú neplatnosť Dohody a neopravňujú zmluvné strany zastaviť plnenie predmetu Dohody.

Článok VII. Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.

3. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, sú obidve zmluvné strany oprávnené uplatniť svoj nárok na miestne príslušnom súde.
5. Požičiavateľ je oprávnený postúpiť pohľadávky a iné práva vyplývajúce z tejto zmluvy voči vypožičiavateľovi len po ich predchádzajúcom písomnom súhlase.
6. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť a účinnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
7. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia.
8. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov a príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov.

v Tatranskej Lomnici,

Požičiavateľ:

Ing. Pavol Majko
riaditeľ Správy TANAP-u

Vypožičiavateľ:

Gabriela Dučová
riaditeľka

Príloha č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 232/2022/VSaM

Zoznam zbierkových predmetov

p.č.	názov zbierkového predmetu	Prírastkové číslo	Evidenčné číslo	Počet (ks)	Poist. hodnota €
1.	Hranostaj obyčajný <i>Mustela erminea</i> , dermoplast. prep.	27/2007	Z _M -2193	1	70
2.	Vrana túlava <i>Corvus corone</i> dermoplast. prep.	1251/2000	Z _A -1251	1	70
3.	Tchor tmavý, <i>Putorius putorius</i> dermoplast. prep.	10/2007	Z _M -2176	1	80
4.	Kuna skalná <i>Martes foina</i> dermoplast. prep.	8/2002	Z _M -1704	1	80
5.	Jarabica poľná <i>Perdix perdix</i> dermoplast. prep.	429/2000	Z _A -429	1	60
6.	Jarabica poľná <i>Perdix perdix</i> dermoplast. prep.	445/2000	Z _A -445	1	60
7.	Myšiak severský <i>Buteo lagopus</i> dermoplast. prep.	391/2000	Z _A -391	1	170
8.	Výr skalný <i>Bubo bubo</i> dermoplast. prep.	8/200/	Z _A -2533	1	200
9.	Orol krikľavý <i>Aquila pomarina</i> dermoplast. prep.	1474/2000	Z _A -1474	1	200

v Tatranskej Lomnici dňa,

Požičiavateľ:

Ing. Pavol Majko
riaditeľ Správy TANAP-u

Vypožičiavateľ:

Tomáš Duč
predseda predstavenstva

Príloha č. 2 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 232/2022/VSaM

Pr o t o k o l
o odovzdaní zbierkového predmetu na dočasné užívanie

I.

Požičiavateľ:

Správa Tatranského národného parku so sídlom v Tatranskej Lomnici

Sídlo:

059 60 Tatranská Lomnica 66,
Vysoké Tatry

Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie zmluvných podmienok:

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.
kustód a kurátor zoologických

Funkcia:
zbierok

Lovecký ochranný spolok

Vypožičiavateľ:
svetobežníkov, n. o.

Sídlo:

Hurbanova 2, 075 01 Trebišov

Zodpovedný člen OZ vo veciach realizácie zmluvy:

Tomáš Duč

Funkcia:

predseda predstavenstva

II.

Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety v rozsahu podľa prílohy č.1 a v súlade s čl. II. bod 1 zmluvy v počte 9 ks.

v Tatranskej Lomnici dňa,

Požičiavateľ:

Ing. Pavol Majko
riaditeľ Správy TANAP-u

Vypožičiavateľ:

Tomáš Duč
predseda predstavenstva

P r o t o k o l

o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa
DODATOKU č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 8/2019-VSaM
(ďalej len „zmluva“)

I.

Požičiavateľ:

**Správa Tatranského národného
parku so sídlom v Tatranskej
Lomnici**

Sídlo:

059 60 Tatranská Lomnica 66,
Vysoké Tatry

Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci
výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie
zmluvných podmienok:

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.
kustód a kurátor zoologických

Funkcia:

zbierok

Vypožičiavateľ:

Lovecký ochranný spolok

svetobežníkov, n. o.

Sídlo:

Hurbanova 2, 075 01 Trebišov

Zodpovedný člen OZ vo veciach realizácie zmluvy:

Tomáš Duč

Funkcia:

predseda predstavenstva

II.

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkový predmet v rozsahu a počte podľa Prílohy č. 1 v súlade s čl. II. bod 1 zmluvy v počte 9 kusov, v nepoškodenom stave.

v Tatranskej Lomnici dňa,

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Ing. Pavol Majko

Tomáš Duč

riaditeľ Správy TANAP-u

predseda predstavenstva